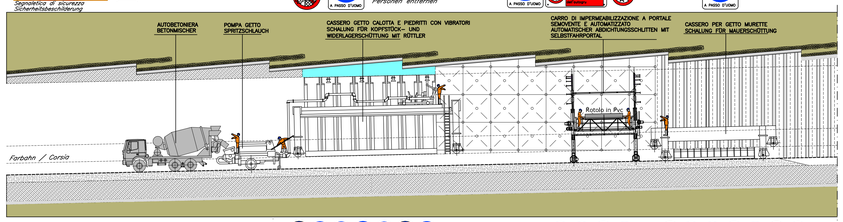
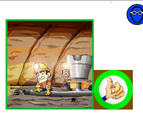
GETTO CALOTTA
GUB KALOTTE
vedi: DIS. PUNTO 06 – 803
vedi: SCHEDA RISCHI G14

ESECUZIONE DELL'IMPERMEABILIZZAZIONE
AUSFÜHRUNG DER ABDICHTUNG
vedi: DIS. PUNTO 06 – 802
vedi: SCHEDA RISCHI G12

GETTO DELLE MURETTE LATERALI
GUB DER SEITLICHEN WÄNDE
vedi: DIS. PUNTO 06 – 801
vedi: SCHEDA RISCHI G13





VIETATO TRANSITARE SENZA PROTEZIONI ACUSTICHE
dBA
Hz

Vorhalten eines tragbaren Feuerlöschers

Tenere un estintore efficiente a portata di mano

Lungo il percorso della galleria grado di illuminazione min 5 lux

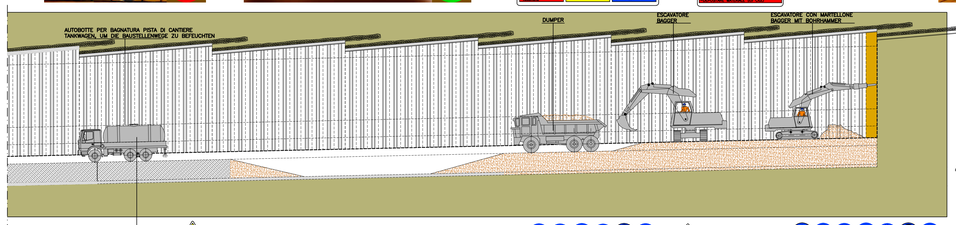
AVVERTENZA
L'obbligatorio predisporre lungo la galleria un pungente per la delimitazione di un percorso pedonale da ubicare sul lato della galleria dove è presente l'impianto fisso di illuminazione

Trasporto del personale / Personentransport

SCAVO CON MEZZI MECCANICI
AUSBRUCH MIT MECHANISCHEN GERÄTEN
vedi: DOCUMENTI AGGIUNTIVI – SCHEDA T16
vedi: SCHEDA RISCHI G7

Superati i 300 m dall'imbocco obbligo di installazione di sistema di comunicazione con l'esterno

Nach 300 m vom Tunnelportal ist die Einrichtung einer Kommunikationsanlage nach Außen Vorschrift



AVVERTENZA/WARNUNG
Bagnatura delle piste di cantiere
Befeuchtung der Baustellenstraßen

Längs der Tunnelstrecke mindest Beleuchtungsgrad von 5 lux

WARNUNG
Es ist Pflicht längs der Tunnelstrecke, auf der Seite wo die feste Beleuchtung montiert ist, ein Geländer für die Begrenzung des Fußgängerweges vorzuhalten.

Allontanare le persone
Personen entfernen

INDOSSARE INDUMENTI AD ALTA VISIBILITA'
HOCH–SICHTBARKEITSBEKLEIDUNG ANZIEHEN

Cassetta di pronto soccorso
Erste Hilfe Koffer

Tenere un estintore efficiente a portata di mano

Illuminare l'area di lavoro con min 300 lux

Beleuchtung des Arbeitsplatzes mit Min 300 lux

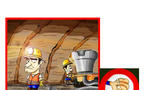
OBBLIGATORIO
INDOSSARE SEMPRE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (ELMETTO, GUANTI, SCARPE, OCCHIALI, ECC.) DISPONIBILE SUALDO
TRAGEN VON PERSÖNLICHER SCHUTZAUSRÜSTUNG (HELM, HANDSCHUHE, SCHUHE, BRILLE, ETC.) VERFÜGBAR IN DER BAUSTELLE

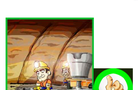
OBBLIGATORIO USARE MEZZI DI PROTEZIONE PERSONALE IN DOTAZIONE E CASCHINO

GETTO CALOTTA
GUB KALOTTE
vedi: DIS. PUNTO 06 – 803
vedi: SCHEDA RISCHI G14

ESECUZIONE DELL'IMPERMEABILIZZAZIONE
AUSFÜHRUNG DER ABDICHTUNG
vedi: DIS. PUNTO 06 – 802
vedi: SCHEDA RISCHI G12

GETTO DELLE MURETTE LATERALI
GUB DER SEITLICHEN WÄNDE
vedi: DIS. PUNTO 06 – 801
vedi: SCHEDA RISCHI G13





VIETATO TRANSITARE SENZA PROTEZIONI ACUSTICHE
dBA
Hz

Vorhalten eines tragbaren Feuerlöschers

Tenere un estintore efficiente a portata di mano

Allontanare le persone
Personen entfernen

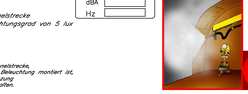
Lungo il percorso della galleria grado di illuminazione min 5 lux

AVVERTENZA
L'obbligatorio predisporre lungo la galleria un pungente per la delimitazione di un percorso pedonale da ubicare sul lato della galleria dove è presente l'impianto fisso di illuminazione

RIEMPIMENTO
WIEDERAFFÜLLUNG

SCAVI
DIVIETO PASSAGGIO SOTTO CARICHI SOSPESI

Trasporto del personale / Personentransport



POSA DELLA CENTINA
EINBAU STAHLBOGEN
vedi: DOCUMENTI AGGIUNTIVI – SCHEDA T10
vedi: SCHEDA RISCHI G1

Superati i 300 m dall'imbocco obbligo di installazione di sistema di comunicazione con l'esterno

Nach 300 m vom Tunnelportal ist die Einrichtung einer Kommunikationsanlage nach Außen Vorschrift

Cassetta di pronto soccorso
Erste Hilfe Koffer

Tenere un estintore efficiente a portata di mano

Illuminare l'area di lavoro con min 300 lux

Beleuchtung des Arbeitsplatzes mit Min 300 lux

OBBLIGATORIO
INDOSSARE SEMPRE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (ELMETTO, GUANTI, SCARPE, OCCHIALI, ECC.) DISPONIBILE SUALDO
TRAGEN VON PERSÖNLICHER SCHUTZAUSRÜSTUNG (HELM, HANDSCHUHE, SCHUHE, BRILLE, ETC.) VERFÜGBAR IN DER BAUSTELLE

OBBLIGATORIO USARE MEZZI DI PROTEZIONE PERSONALE IN DOTAZIONE E CASCHINO

GETTO CALOTTA
GUB KALOTTE
vedi: DIS. PUNTO 06 – 803
vedi: SCHEDA RISCHI G14

ESECUZIONE DELL'IMPERMEABILIZZAZIONE
AUSFÜHRUNG DER ABDICHTUNG
vedi: DIS. PUNTO 06 – 802
vedi: SCHEDA RISCHI G12

GETTO DELLE MURETTE LATERALI
GUB DER SEITLICHEN WÄNDE
vedi: DIS. PUNTO 06 – 801
vedi: SCHEDA RISCHI G13

VIETATO TRANSITARE SENZA PROTEZIONI ACUSTICHE
dBA
Hz

Vorhalten eines tragbaren Feuerlöschers

Tenere un estintore efficiente a portata di mano

VIETATO TRANSITARE SENZA PROTEZIONI ACUSTICHE
dBA
Hz

Trasporto del personale / Personentransport

ESECUZIONE SPRITZ BETON
AUSFÜHRUNG VON SPRITZBETON
vedi: DOCUMENTI AGGIUNTIVI – SCHEDA T9
vedi: SCHEDA RISCHI G11

Superati i 300 m dall'imbocco obbligo di installazione di sistema di comunicazione con l'esterno

Nach 300 m vom Tunnelportal ist die Einrichtung einer Kommunikationsanlage nach Außen Vorschrift

Cassetta di pronto soccorso
Erste Hilfe Koffer

Tenere un estintore efficiente a portata di mano

Illuminare l'area di lavoro con min 300 lux

Beleuchtung des Arbeitsplatzes mit Min 300 lux

OBBLIGATORIO
INDOSSARE SEMPRE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (ELMETTO, GUANTI, SCARPE, OCCHIALI, ECC.) DISPONIBILE SUALDO
TRAGEN VON PERSÖNLICHER SCHUTZAUSRÜSTUNG (HELM, HANDSCHUHE, SCHUHE, BRILLE, ETC.) VERFÜGBAR IN DER BAUSTELLE

OBBLIGATORIO USARE MEZZI DI PROTEZIONE PERSONALE IN DOTAZIONE E CASCHINO

AVVERTENZA/WARNUNG
Bagnatura delle piste di cantiere
Befeuchtung der Baustellenstraßen

Lungo il percorso della galleria grado di illuminazione min 5 lux

AVVERTENZA
L'obbligatorio predisporre lungo la galleria un pungente per la delimitazione di un percorso pedonale da ubicare sul lato della galleria dove è presente l'impianto fisso di illuminazione

Längs der Tunnelstrecke mindest Beleuchtungsgrad von 5 lux

WARNUNG
Es ist Pflicht längs der Tunnelstrecke, auf der Seite wo die feste Beleuchtung montiert ist, ein Geländer für die Begrenzung des Fußgängerweges vorzuhalten.

VIETATO TRANSITARE SENZA PROTEZIONI ACUSTICHE
dBA
Hz

Allontanare le persone
Personen entfernen

INDOSSARE INDUMENTI AD ALTA VISIBILITA'
HOCH–SICHTBARKEITSBEKLEIDUNG ANZIEHEN

Verificare la stabilità dell'autogrù
Utilizzare gli appositi stabilizzatori
e controllarne periodicamente l'efficienza

Referenzdokumente
Documenti di riferimento

02_H61_SI_550_KSG_D0700_41020	Anlage 3 - Unterirdische Bauarbeiten–Herkömmliche Vortriebsmethode	Allegato 3 - Lavorazioni in sotterraneo – Scavo con metodo tradizionale

Bearbeitungsstand
Stato di elaborazione

Revision Revisione	Änderungen Modifiche	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
00	Erstversion / Prima Versione	Salzburger	25.03.2014
10	Endabgabe / Consegna Definitiva	Salzburger	31.07.2014
11	Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem PrüfverfahrenI / Completamento progetto e recepimento istruttoria	Salzburger	09.10.2014
20	Überarbeitung infolge Dienstanweisung Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito ODS n°1 del 17.10.14	Salzburger	04.12.2014
21	Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto	Salzburger	30.01.2015

Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben
Opera finanziata con la partecipazione dell' Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di transporto transeuropee

Ausbau Eisenbahnachse München-Verona
BRENNER BASISTUNNEL
Ausführungsplanung

Potenziamento asse ferroviario Monaco - Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Progettazione esecutiva

D0700: Baulos Mauls 2-3 — D0700: Lotto Mules 2-3

Projekteinheit	WBS
Sicherheit	Sicurezza
Dokumentenart	Tipo documento
Si-Ge-Plan	Elaborato grafico PSC
Titel	Titolo
Si-Ge - Untertagebauwerke - Verarbeitungen Konventioneller Vortrieb - Ausbruch mit Arbeitsmaschinen und ev. Rohrschirm (Bild 22)	CSP - Opere in sotterraneo - Lavorazioni Avanzamento tradizionale - Scavo meccanico con ev. infilaggi (Tav. 22)

RTI 4P — Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P
Mandataria: PRO ITER
Mandanti: PÖYRY, pini swiss engineers, PASQUALI-RAUSA

der Sicherheitskoordinator in der Planungsphase / *Il Coordinatore della Sicurezza in fase di Progettazione*
Ing. Luigi Rausa
CH4 Ingg. Riolama N° 709

Ala Zustimmung / *Per Condivisione*
Ing. Enrico Maria Pizzarotti
CH4 Ingg. Riolama N° A 29472

	Datum / Data	Name / Nome	Gesellschaft / Società
Bearbeitet / Elaborato	30.01.2015	Salzburger	Pasquali-Rausa
Geprüft / Verificato	30.01.2015	Rausa	Pasquali-Rausa

BBT Galleria di Base del Brennero — Brenner Basistunnel BBT SE

Name / Nome: R. Zurlo

Name / Nome: K. Bergmeister

Projekt-Nr. / Codice progetto	von / da 32.0+88 bis / a 54.0+15 bei / al	Blatt-Nr. / Numero / Codice opera	von / da bis / a bei / al	Status Stadium / Stato documento	Massstab / Scala 1:200

Stadi Titolo	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo documento	Vertrag Contratto	Nummer Codice	Revision Revisione
02	H61	SI	550	KSI	D0700	43210	21

1.03m²